

СИЛАБУС «ІНОЗЕМНА МОВА В НАУКОВО-ОСВІТНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ»

| 1. Основні характеристики | | | | | | |
|--|---|--------|------------------------------|--|----------------------------|-----------------------------|
| Назва українською мовою | Іноземна мова в науково-освітній діяльності | | | | | |
| Назва англійською мовою | Foreign language in scientific and educational activities | | | | | |
| Код | ОК 1 | | | | | |
| Спеціальність | 201 Агрономія | | | | | |
| Освітньо-наукова програма | Агрономія | | | | | |
| Рівень освіти | Третій (освітньо-науковий) рівень | | | | | |
| Рік навчання | Перший-другий, 1-3 семестр | | | | | |
| Форма навчання | Денна, заочна | | | | | |
| Кількість годин / кредитів ECTS | 240 год./ 8 кредитів ECTS | | | | | |
| Розподіл годин за видами занять | Вид занять | Лекції | Практичні заняття (семінари) | Лабораторні заняття (комп'ютерні практикуми) | Індивідуальні заняття | СРС |
| | Години | 10/2 | 90/28 | - | - | 140/210 |
| Контрольні заходи | Екзамен | Залік | МКР (вказати кількість) | РГР, РР, ГР (вказати кількість) | КП, КР (вказати кількість) | Реферат (вказати кількість) |
| | + | + | 4 | - | - | - |
| Статус дисципліни / кредитного модуля | Обов'язкова | | | | | |
| Мова викладання | Українська, англійська | | | | | |
| 2. Кадрове забезпечення | | | | | | |
| Кафедра, що забезпечує викладання | Кафедра української та іноземних мов | | | | | |
| Викладач (лекційні заняття) | Насакіна Світлана Вікторівна | | | | | |
| Е-mail та інші контакти викладача | mova.kafedra.odau@ukr.net | | | | | |
| Викладач (практичні / лабораторні заняття) | Насакіна Світлана Вікторівна | | | | | |
| Е-mail та інші контакти викладача | mova.kafedra.odau@ukr.net | | | | | |
| 3. Цілі та предметні результати навчання | | | | | | |
| Цілі дисципліни | Головна мета курсу «Іноземна мова в науково-освітній діяльності» для здобувачів третього освітньо-наукового рівня полягає у вдосконаленні й подальшому розвитку у здобувачів знань, навичок і вмінь з англійської мови, набутих в обсязі програми вищого навчального закладу для здійснення науково-дослідної діяльності. | | | | | |
| Компетентності | ІК. Здатність продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проблеми професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності у сфері агрономії, застосовувати методологію наукової та педагогічної діяльності, а також проводити власне наукове | | | | | |

| | |
|--|--|
| | <p>дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення.</p> <p>ЗК1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 2. Здатність працювати в міжнародному контексті.</p> <p>ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 6. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.</p> <p>СК 3. Здатність здійснювати науково-педагогічну та освітню інноваційну діяльність у закладах вищої освіти з використанням сучасних технологій навчання.</p> <p>СК 8. Знання і дотримання норм наукової етики і академічної доброчесності.</p> |
| Програмні результати навчання | <p>ПРН3. Планувати і виконувати теоретичні й експериментальні дослідження з агрономії та дотичних наукових напрямів з використанням сучасних методів, технологій та інструментів, критично аналізувати результати власних досліджень і результати інших дослідників у контексті усього комплексу сучасних знань щодо досліджуваної проблеми.</p> <p>ПРН4. Створювати інформаційні бази та володіти сучасним інструментарієм для пошуку, оброблення та аналізу наукової інформації, зокрема, статистичними методами аналізу даних великого обсягу та/або складної структури.</p> <p>ПРН5. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефхівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми агрономії державною та іноземною мовами, кваліфіковано відображати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях.</p> <p>ПРН9. Планувати та реалізовувати технологічний процес в умовах глобальних та регіональних викликів.</p> |
| Знання | <p>Знати основну іншомовну професійну термінологію; принципи розробки стратегії подальшого самостійного вивчення англійської мови граматичні структури, орфографічні норми та правила синтаксису, а також лексику загальноосвітньої та професійної сфер (зокрема термінологію); мовні форми, властиві для академічних реєстрів; комунікативні вимоги до мовної поведінки у іншомовному професійному середовищі; основні закони та стратегії іншомовної фахової комунікації; правила перекладу іншомовних текстів професійного та академічного спрямування, комунікативні моделі наукового дискурсу.</p> |
| Вміння | <p>Володіти англійською мовою на достатньо високому рівні, вміти користуватися нею як засобом міжкультурного спілкування в різних ситуаціях професійної та наукової діяльності, перекладати іншомовні професійні тексти рідною мовою, користуючись двомовними та одномовними термінологічними словниками, електронними словниками та програмним забезпеченням перекладацького спрямування; вести усне монологічне та діалогічне спілкування у межах академічної та фахової тематики.</p> |
| Вимоги до підготовки ЗВО (міждисциплінарні зв'язки, що передують вивченню дисципліни) | <p>Українська мова (за професійним спрямуванням)</p> <p>Іноземна мова (за професійним спрямуванням)</p> |

**Зміст дисципліни
(перелік тем)**

Змістовий модуль 1. Роль англійської мови у сучасних аграрних університетах. Grammar (Чотири групи часових форм дієслова. Неозначені часи. Тривалі часи. Перфектні часи. Перфектно-тривалі часи. Значення граматичних часів, форми утворення та вживання. Узгодження часів). Speaking (International academic conferences). Writing (calls for papers, написання тез). Listening (academic events). Reading (читання та переклад текстів за фахом).

Тема 1. Міжнародні наукові конференції. Наукові публікації (статті, тези, дисертації). Презентація результатів дослідження на англійській мові. Лекція за фахом на англійській мові.

Тема 2. Grammar (Чотири групи часових форм дієслова. Неозначені часи. Тривалі часи. Перфектні часи. Перфектно-тривалі часи. Значення граматичних часів, форми утворення та вживання. Узгодження часів).

Тема 3 Speaking (International academic conferences).

Тема 4. Writing (Calls for papers, написання тез).

Тема 5. Listening (Academic events).

Тема 6. Reading (читання та переклад текстів за фахом).

Змістовий модуль 2. Grammar (Правописні правила при формоутворенні ступенів порівняння. Порівняльні конструкції. Порядок прикметників. Стан дієслова. Суб'єкт дії. Об'єкт дії. Активний стан. Пасивний стан. Утворення часових форм дієслова пасивного стану. Особливості вживання речень у пасивному стані в англійській мові. Перехідні, неперехідні дієслова. Переклад речень з дієсловами у пасивному стані.). Speaking (Презентація на міжнародній конференції). Writing (написання статті). Listening (прослуховування лекцій). Reading (читання та переклад автентичних наукових статей).

Тема 1. Grammar (Правописні правила при формоутворенні ступенів порівняння. Порівняльні конструкції. Порядок прикметників. Стан дієслова. Суб'єкт дії. Об'єкт дії. Активний стан. Пасивний стан. Утворення часових форм дієслова пасивного стану. Особливості вживання речень у пасивному стані в англійській мові. Перехідні, неперехідні дієслова. Переклад речень з дієсловами у пасивному стані).

Тема 2. Speaking (презентація на міжнародній конференції).

Тема 3. Writing (написання статті).

Тема 4. Listening (прослуховування діалогів)

Тема 5. Reading (читання та переклад автентичних наукових статей)

Змістовий модуль 3. Grammar (Способи дієслова. Дійсний, умовний, наказовий спосіб. Граматичне значення, виражене формою стану дієслова. Умовний спосіб у підрядних умови. Умова малоюмовірна або нездійсненна. Присудок, виражений дієсловом to wish. Наказовий спосіб. Спонування до дії. Прохання. Допоміжне дієслово to do, вжите для підсилення. Семантика модальних дієслів та дієслів, вжитих у модальному значенні. Граматичні особливості модальних дієслів. Утворення питальної і заперечної форми. Скорочені форми модальних дієслів.). Speaking (Презентація на міжнародній конференції). Listening (прослуховування лекцій за фахом). Writing (анотування англійською мовою україномовного наукового тексту). Reading (читання та переклад автентичних

наукових статей за фахом).

Тема 1. Grammar (Способи дієслова. Дійсний, умовний, наказовий спосіб. Граматичне значення, виражене формою стану дієслова. Умовний спосіб у підрядних умови. Умова малоймовірна або нездійсненна. Присудок, виражений дієсловом to wish. Наказовий спосіб. Спонування до дії. Прохання. Допоміжне дієслово to do, вжите для підсилення. Семантика модальних дієслів та дієслів, вжитих у модальному значенні. Граматичні особливості модальних дієслів. Утворення питальної і заперечної форми. Скорочені форми модальних дієслів.)

Тема 2. Speaking (Презентація на міжнародній конференції)

Тема 3. Listening (прослуховування лекцій за фахом)

Тема 4. Writing (анотування англійською мовою україномовного наукового тексту).

Тема 5. Reading (читання та переклад автентичних наукових статей за фахом)статей)

Змістовий модуль 4. Викладання на англ.мові в університеті.. Grammar (Неособові форми дієслова. Особові й неособові дієслова. Неособові дієслова як частина присудка. Відсутність граматичних ознак особи, числа, способу. Особливості вираження часу дії через співвіднесеність у часі з дією присудка. Інфінітив. Інфінітив перехідних дієслів. Інфінітив неперехідних дієслів. Значення, вживання форм та функції інфінітива в реченні. Вживання інфінітивної частки to. Дієприкметник теперішнього і минулого часу. Значення, вживання, функції у реченні. Герундій. Вживання герундія. Інфінітивні, дієприкметникові та герундіальні комплекси. Перетворення прямої мови на непряму. Заміна прислівників, особових та присвійних займенників. Узгодження часів. Непряме запитання. Перетворення наказових речень у непряму мову). Speaking (round table discussions). Listening (прослуховування діалогів). Writing (написання short articles, messages, анотування іноземною мовою україномовного тексту наукового характеру). Reading (читання та переклад англ.мовних наукових статей).

Тема 1. Grammar (Неособові форми дієслова. Особові й неособові дієслова. Неособові дієслова як частина присудка. Відсутність граматичних ознак особи, числа, способу. Особливості вираження часу дії через співвіднесеність у часі з дією присудка. Інфінітив. Інфінітив перехідних дієслів. Інфінітив неперехідних дієслів. Значення, вживання форм та функції інфінітива в реченні. Вживання інфінітивної частки to. Дієприкметник теперішнього і минулого часу. Значення, вживання, функції у реченні. Герундій. Вживання герундія. Інфінітивні, дієприкметникові та герундіальні комплекси. Перетворення прямої мови на непряму. Заміна прислівників, особових та присвійних займенників. Узгодження часів. Непряме запитання. Перетворення наказових речень у непряму мову)

Тема 2. Speaking (round-table discussions)

Тема 3. Listening (teaching around the globe)

Тема 4. Writing (article structure).

Тема 5. Reading (читання та переклад англ.мовних наукових статей)

Дидактичні методи

Словесні (бесіда проблемно-пошукового характеру, обговорення

| | |
|---------------------------------------|--|
| | <p>навчальних теоретичних питань); наочні методи (демонстрування, ілюстрування); практичні (робота з навчально-методичною літературою; підготовка презентації, анотацій, виконання вправ); творчий (підготовка презентації); проблемно-пошуковий (виконання вправ, підготовка презентації); інтерактивні методи (робота в команді, дискусії, ситуативні завдання);</p> <p>- методи письмового контролю (розв'язування тестів, контрольна робота, написання анотацій, екзамен).</p> |
| На лекційних заняттях | <p>- пояснювально-ілюстративний або інформаційно-рецептивний матеріал, який передбачає пред'явлення готової інформації викладачем та її засвоєння здобувачами;</p> <p>- колаборативні методи (групові проекти), дискусії, презентації.</p> |
| На практичних заняттях | <p>Читати незнайомі тексти професійного напрямку, ділові листи, у яких використовуються різні форми представлення інформації; аналізувати та критично оцінювати отриману інформацію; спілкуватись за професійною тематикою, співвідносити текст із особистим життєвим досвідом; узагальнювати інформацію, встановлювати причинно-наслідкові зв'язки між реченнями, абзацами; виділяти в прочитаному головну ідею і деталі; визначати тему та головну ідею тексту.</p> |
| Література основна | <ol style="list-style-type: none"> 1. Іноземна мова у науковій діяльності: навч. посіб. / Н. М. Колісніченко, С.В.Насакіна, А.П.Маєв. Одеса. ОРІДУ НАДУ, 2021. 137 с. 2. Англійська мова. Навчальний посібник для студентів біологічних та зооветеринарних спеціальностей. К., 2005 р. 173 с. 3. Англійська мова: Книга для читання для студентів біологічних та зооветеринарних спеціальностей. – К.: Вид. Центр НАУ, 2005 р. – 196 с. 4. Сусол Л. О., Ходжикян Д. Р. Англійська мова для студентів аграрних закладів: навчальний посібник. Одеса, 2019. 126 с. 5. Павліченко О.М. Англійська мова. Граматичний практикум: збірник граматичних вправ для високого рівня. Харків, 2015. 320 с. практикум: збірник граматичних вправ для високого рівня. Харків, 2015. 320 с. 6. English for academics. Olga Bezzabotnova, Svetlana Bogolepova, Vasilij Gorbachev, Olga Groza, Anisya Ivanova, Tatiana Kuzmina, Lyudmila Kuznetsova, Tamara Oschepkova, Irina Pervukhina, Ekaterina Shadrova, Irina Shelenkova, Svetlana Suchkova. Cambridge. British Council, 2014. 177 p. 7. Bearden W.O. Marketing: principles and perspectives. Chicago, 1995. 631 p. 8. Bailey, S. Academic Writing: A Handbook for International Students (3rd ed.). New York, NY: Routledge, 2011. 9. Butler, L. Fundamentals of Academic Writing. Longman Academic Writing Series, Level 1. 2006. 10. Thomson A. J., Martinet A.V. Practical English Grammar. Oxford, 1996. |
| Всього основної літератури: 10 | |
| Література додаткова | <ol style="list-style-type: none"> 1. Насакіна С.В. Діджиталізація на заняттях англійської мови у вищих аграрних закладах як інноваційна педагогічна технологія. Освіта майбутнього: концепції, методи, підходи: колективна |

| | | | |
|--|---|---|--|
| <p>Всього додаткової літератури: 16</p> | <p>монографія. Київ, 2020. С. 48 –57.</p> <p>2. Насакіна С.В. Терміни-фраземи у фахових текстах. Міжнародна науково-методична конференція 25 червня 2021 року «Інноваційні технології у військовій освіті» м. Одеса. С. 201-202.</p> <p>3. Насакіна С.В. The role of phraseological units with anthroponyms at the English lessons for PhD Students. XIII Міжнародна науково-практична інтернет-конференція «Сучасний рух науки» тези доп. XIII міжнародної науково-практичної інтернет-конференції, 18-19 жовтня 2021 р. Дніпро, Україна, 2021. С.178-179.</p> <p>4. Насакіна С.В. Терміни на заняттях англійської мови для здобувачів третього рівня освіти. Сучасні світові тенденції розвитку науки, освіти та технологій: збірник тез доповідей міжнародної науково-практичної конференції (Полтава, 19 жовтня 2021 р.). Полтава: ЦФЕНД, 2021. С 22-23.</p> <p>5. Zakharin, S., Stoyanova-Koval, S., Kychko, I., Marhasova, V., Shupta, I. Strategic management of the investment process in the agricultural sector (for example, agricultural enterprises and the food industry) Journal of Optimization in Industrial Engineering, 2021, 14(1), стр. 209–218.</p> <p>6. Zapsha G. Regional aspects of development of the property relations in the agrarian sector . Economy and sociology. Theoretical and scientific journal. – Chisihau. – 2013. Nr.2. p. 87 – 92.</p> <p>7. Cohn T. H., Hira, A. Global Political Economy: Theory and Practice. New York and London, 2016. 426p.</p> <p>8. Emmerson P. Essential Business Grammar Builder. For class and self-study. Macmillan. 2010. 179p.</p> <p>9. Murphy R. English Grammar in Use, 2012.328p.</p> <p>10. Pareek S. A Text book of Business Economics. 2009. 353p.</p> <p>11. Zamlynskyi V.A., Stanislavyk O. V., Korzh M. V., Reznik N. P. Mathematical risk assessment model for biodiesel production projects in ukrainian agriculture. Financial and credit activities: problems of theory and practice. 2021. Vol. 2 (37), P. 280-286.</p> <p>12. Wallwork, A. (2013). English for Research: Usage, Style, and Grammar. Springer US.</p> <p>13. Wallwork, A. (2013). English for Academic Research: Grammar Exercises. Springer US.</p> <p>14. Wallwork, A. (2011). English for Writing Research Papers. Springer US.</p> <p>15. Wallwork, A. (2013). English for Academic Research: Writing Exercises. Springer US.</p> <p>16. Paterson, K. (2013). Oxford Grammar for EAP: English Grammar and Practice for Academic Purposes. Oxford, England: OXFORD University Press.</p> | | |
| <p>Технічне забезпечення</p> | <p>Проектор</p> | | |
| <p>Метод оцінювання</p> | <p>Кількість</p> | <p>Мінімальна оцінка в балах</p> | <p>Максимальна оцінка в балах</p> |
| <p>Змістовий модуль</p> | <p>4</p> | <p>0</p> | <p>80</p> |
| <p>Відвідування</p> | <p>50%</p> | <p>0</p> | <p>0</p> |
| <p>(відсоток пропусків</p> | <p>40%-50%</p> | <p>1</p> | <p>2</p> |
| <p>від загальної кількості</p> | <p>30%-40%</p> | <p>3</p> | <p>4</p> |
| <p>занять)</p> | <p>20%-30%</p> | <p>5</p> | <p>6</p> |

| | | | |
|---|--|---|-----|
| | 10%-20% | 7 | 8 |
| | 0%-10% | 9 | 10 |
| Заохочення (доповідь на науковій конференції здобувачів вищої освіти та молодих учених, активна участь в роботі наукового гуртка кафедри, підготовка реферату і виступ з ним на семінарі, конференції і т.п., призове місце в олімпіаді, підготовка наукової публікації, участь у вдосконаленні навчально-методичної бази кафедри). | | 0 | 10 |
| Підсумковий рейтинг | | 0 | 100 |
| Сума стартових балів за екзамен/залік переводиться до екзаменаційної оцінки згідно з таблицею | | | |
| 100 - 90 | відмінно | | |
| 89 - 82 | дуже добре | | |
| 81 - 74 | добре | | |
| 73 - 64 | задовільно | | |
| 63 - 60 | достатньо | | |
| 35 - 60 | незадовільно | | |
| менше 35 балів | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням залікового кредиту | | |
| 4. Політика курсу | | | |
| Правила взаємодії | <p>1. Дотримання академічної доброчесності під час вивчення курсу.</p> <p>2. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).</p> <p>3. Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в онлайн формі згідно індивідуального плану здобувача.</p> <p>4. Списування під час модульних контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів)</p> | | |
| Додаткова інформація | <p>1. Навчальний план освітньо-наукової програми «Агрономія» спеціальності 201 «Агрономія» за третім (освітньо-науковим) рівнем вищої освіти.</p> <p>2. Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова в науково-освітній діяльності».</p> | | |

Розробник:

завідувач кафедри української та іноземних мов

Світлана НАСАКІНА

Гарант освітньої програми



Євген ЮРКЕВИЧ